

怪聲

信門洪
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Free Press Ltd. in Canada Publishers Ltd.

孫占九

月浦鄉有孫占九者。生而雄偉。臂力過人。酷嗜拳術。一日。有老僧名慕禪者。來鎮技演。孫見而慕之。乃延請至家。教授拳技。僧初不肯。繼經其誠。許之。且見孫身軀魁梧。卓卓不凡。知其為海濱之夫人。梁英。李瑞。梁志強。技術先進。遂自負技藝。以爲人莫與敵也。僧察占九有自滿意。頗不悅。欲辭之。孫孫其健。不忍去。既見其注意。竟辭去。臨行時。僧惟囑占九以謹慎。已。僧行後半年。某日。占九爲其子完婚。是日。親朋滿座。堂中懸燈結綵。熱鬧異常。忽來一丐。口稱而青。止於階下。硬索酒肉。揮之不去。如其請。乞錢。孫不應。丐則纏擾不已。孫怒以猛虎擒羊勢撲之。以朝天一柱香勢還擊之。孫已跌出丈餘。伏地不起。丐笑扶之曰。君固是鄉健者。惟力夫尚淺。必欲與我周旋。須再習二年方可。言畢。攜其破篋。從容而去。孫係是不敢以絕技自負。有請其教授者。亦託故辭。一日。鎮中演劇。人集道。咸有行路難之嘆。忽見一老人。躍足水面。如履平地。占九知爲異人。日逐其去。次日。見老人於破寺中。老人見占九。駭問何爲。占九曰。弟子嗜拳術。欲得良師。昨日演劇散場後。見師行水如行陸。知師爲少林宗派。故敢奉謁。老人曰。既如此。請先示我以維漢拳。占九如其教。老人曰。此亦少林派也。君得非慕禪之徒乎。占九曰不敢相欺。師因慕禪也。並告以當時如何自滿。慕禪如何求去。今日何如追悔。老人乃錄爲弟子。率之入少林寺。學習年餘。拳技大進。能於暗中出槍滅香火。老人曰。今汝技已超上乘。可以歸矣。占九乃歸。歸途遇一巨狼。占九以指點狼穴。狼狂咆力奔而驚。此事予聞其同鄉人張和君所口述者。

批中美英俄日詩

(國魂)

羅浮山位于博羅縣屬。粵東之勝。吾于戊寅。清明節。偕友人作十日之遊。至其境山勢綿亘。蟠踞一百餘里。所謂四百峯巒擁五百華首。可以見其概矣。其間寺觀邸墅。高人隱士。幽隱于斯者。實繁有徒。吾于朝洞之主持。爲最深感。據友人云。該道士擅詩。能爲七步之章。推隱察微。毫必中。若浩華懸空。疏林掛日。意之所興。則揮毫萬紙。頃刻如雲煙。但不輕爲人作也。吾聞其言。心乃油然。適該時爲七七抗戰將週年之候。中美英俄聯同制裁敵人之調。高唱入雲。乃以中美英俄日五字叩詢。該道士不暇思。即端字而成五章。今于爰奴中翻閱其詩。頗切時事。茲錄于后。以質于玄哲君子也。是序。
○中字軒昂頂頂天。一身立地四圍堅。縱然有劫無傷損。運到鷄啼天下平。
○美字八王又丙丁。火能生土應神靈。因何運入東方木。上下制裁負典型。
○英文字原來草草頭。尾雖似大不中獸。五行細敲將成暮。百載風華一日休。
○俄字人云不正。假文修武日榮榮。梅花數已前前定。一夜恩仇又自成。
○日字橫看是哭頭。狡焉思逞便成囚。乾元已定羊猴會。莫想桃林欲放牛。

民國初粵女子炸彈隊

廣東既光復。宋銘黃即組織女子炸彈隊。名曰廣東北伐軍女子炸彈隊。隊長爲宋銘黃。隊員則有香港實踐學校學生。廣州女子師範學

滋陰強 賣壹送壹

腎丸雙料四兩
補氣補血添精
補肺潤腎不燥
不熱四時可服
實驗鹿尾肥補
腎丸雙料四兩
庄谷價銀七元
以上兩補品任從揀
購欲購何種賜顧時希
爲言明不受C.O.D.
百補丸雙料四
兩庄價銀七元
小便刺痛。久年餘毒。筋骨疼痛。虫行蟻咬。皮膚毒瘡。大便燥結。諸般白濁。萬試萬靈。奏效如神。誠治搜毒獨一無二之聖藥也。
▲舉操氏實驗萬應新舊搜毒藥 每樽六服價銀四元二毫
▲各國僑胞來函 敬啟者。貴友介紹買貴號搜毒藥。約精。盒單開用。深覺功力奇効。但友人前日用過。說功效無訛。此真良藥。病者方知相傳之苦心。故特付上柯打紙一張。伸銀十二元。毫求取搜毒藥。精一盒。祈早寄來。毋得吝惜。來應。用也。如付藥。請付城多利埠皇家大街源利號轉交。定無誤。此致。僑胞。 加蘭弟蔡盛昌字頓
YUEN LEE 1716 Government St. Victoria, B.C.

▲舉操氏實驗萬應新舊搜毒藥 每樽六服價銀四元二毫
▲各國僑胞來函 敬啟者。貴友介紹買貴號搜毒藥。約精。盒單開用。深覺功力奇効。但友人前日用過。說功效無訛。此真良藥。病者方知相傳之苦心。故特付上柯打紙一張。伸銀十二元。毫求取搜毒藥。精一盒。祈早寄來。毋得吝惜。來應。用也。如付藥。請付城多利埠皇家大街源利號轉交。定無誤。此致。僑胞。 加蘭弟蔡盛昌字頓
YUEN LEE 1716 Government St. Victoria, B.C.

▲舉操氏實驗萬應新舊搜毒藥 每樽六服價銀四元二毫
▲各國僑胞來函 敬啟者。貴友介紹買貴號搜毒藥。約精。盒單開用。深覺功力奇効。但友人前日用過。說功效無訛。此真良藥。病者方知相傳之苦心。故特付上柯打紙一張。伸銀十二元。毫求取搜毒藥。精一盒。祈早寄來。毋得吝惜。來應。用也。如付藥。請付城多利埠皇家大街源利號轉交。定無誤。此致。僑胞。 加蘭弟蔡盛昌字頓
YUEN LEE 1716 Government St. Victoria, B.C.

▲舉操氏實驗萬應新舊搜毒藥 每樽六服價銀四元二毫
▲各國僑胞來函 敬啟者。貴友介紹買貴號搜毒藥。約精。盒單開用。深覺功力奇効。但友人前日用過。說功效無訛。此真良藥。病者方知相傳之苦心。故特付上柯打紙一張。伸銀十二元。毫求取搜毒藥。精一盒。祈早寄來。毋得吝惜。來應。用也。如付藥。請付城多利埠皇家大街源利號轉交。定無誤。此致。僑胞。 加蘭弟蔡盛昌字頓
YUEN LEE 1716 Government St. Victoria, B.C.

▲舉操氏實驗萬應新舊搜毒藥 每樽六服價銀四元二毫
▲各國僑胞來函 敬啟者。貴友介紹買貴號搜毒藥。約精。盒單開用。深覺功力奇効。但友人前日用過。說功效無訛。此真良藥。病者方知相傳之苦心。故特付上柯打紙一張。伸銀十二元。毫求取搜毒藥。精一盒。祈早寄來。毋得吝惜。來應。用也。如付藥。請付城多利埠皇家大街源利號轉交。定無誤。此致。僑胞。 加蘭弟蔡盛昌字頓
YUEN LEE 1716 Government St. Victoria, B.C.

▲舉操氏實驗萬應新舊搜毒藥 每樽六服價銀四元二毫
▲各國僑胞來函 敬啟者。貴友介紹買貴號搜毒藥。約精。盒單開用。深覺功力奇効。但友人前日用過。說功效無訛。此真良藥。病者方知相傳之苦心。故特付上柯打紙一張。伸銀十二元。毫求取搜毒藥。精一盒。祈早寄來。毋得吝惜。來應。用也。如付藥。請付城多利埠皇家大街源利號轉交。定無誤。此致。僑胞。 加蘭弟蔡盛昌字頓
YUEN LEE 1716 Government St. Victoria, B.C.

▲舉操氏實驗萬應新舊搜毒藥 每樽六服價銀四元二毫
▲各國僑胞來函 敬啟者。貴友介紹買貴號搜毒藥。約精。盒單開用。深覺功力奇効。但友人前日用過。說功效無訛。此真良藥。病者方知相傳之苦心。故特付上柯打紙一張。伸銀十二元。毫求取搜毒藥。精一盒。祈早寄來。毋得吝惜。來應。用也。如付藥。請付城多利埠皇家大街源利號轉交。定無誤。此致。僑胞。 加蘭弟蔡盛昌字頓
YUEN LEE 1716 Government St. Victoria, B.C.

▲舉操氏實驗萬應新舊搜毒藥 每樽六服價銀四元二毫
▲各國僑胞來函 敬啟者。貴友介紹買貴號搜毒藥。約精。盒單開用。深覺功力奇効。但友人前日用過。說功效無訛。此真良藥。病者方知相傳之苦心。故特付上柯打紙一張。伸銀十二元。毫求取搜毒藥。精一盒。祈早寄來。毋得吝惜。來應。用也。如付藥。請付城多利埠皇家大街源利號轉交。定無誤。此致。僑胞。 加蘭弟蔡盛昌字頓
YUEN LEE 1716 Government St. Victoria, B.C.

▲舉操氏實驗萬應新舊搜毒藥 每樽六服價銀四元二毫
▲各國僑胞來函 敬啟者。貴友介紹買貴號搜毒藥。約精。盒單開用。深覺功力奇効。但友人前日用過。說功效無訛。此真良藥。病者方知相傳之苦心。故特付上柯打紙一張。伸銀十二元。毫求取搜毒藥。精一盒。祈早寄來。毋得吝惜。來應。用也。如付藥。請付城多利埠皇家大街源利號轉交。定無誤。此致。僑胞。 加蘭弟蔡盛昌字頓
YUEN LEE 1716 Government St. Victoria, B.C.

▲舉操氏實驗萬應新舊搜毒藥 每樽六服價銀四元二毫
▲各國僑胞來函 敬啟者。貴友介紹買貴號搜毒藥。約精。盒單開用。深覺功力奇効。但友人前日用過。說功效無訛。此真良藥。病者方知相傳之苦心。故特付上柯打紙一張。伸銀十二元。毫求取搜毒藥。精一盒。祈早寄來。毋得吝惜。來應。用也。如付藥。請付城多利埠皇家大街源利號轉交。定無誤。此致。僑胞。 加蘭弟蔡盛昌字頓
YUEN LEE 1716 Government St. Victoria, B.C.

恭頌林弼臣先生醫術高超
啟者。人生世間。最悲者爲病。最難忍爲痛。是以救傷治病。誠爲急務也。弟日前因偶一失足。跌折腰脊。其爲危重。不能起立。延請數人醫治。皆不見效。病勢轉劇。痛苦難言。後幸請得廣濟堂林弼臣先生診視。藥到病除。可知先生醫術高超。名不虛傳。特登報端。俾有同病者知所問津。得以早日解除痛苦。並對林弼臣先生。聊伸謝意焉。
弟黃華燦拜頌

廣珍金器鐘鏢
KWONG CHIN HO COMPANY
39 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE PACIFIC 5816

恭頌全事梁少初宗兄
啟者。妹右手風濕痛患。劇烈時痛。難堪。時發時止。久醫不愈。今幸少初宗兄。四日治愈。堪稱醫術。高深。之大王也。妹無以爲報。特登報鳴謝。並介紹同病者知所求醫焉。
妹梁少平拜頌

購羊毛衣要趁機會
6714 Viking 正字號紅邊黃羊毛內衫每件四元五毫
6714 VIKING 全上衫連褲 每套九元五毫
71 PENMANS 蝦肉色羊毛內衫 每件壹元二五
71 PENMANS 全上衫連褲 每套壹元九五
95 PENMANS 蝦肉色羊毛內衫每件二元半
95 PENMANS 全上衫連褲 每套四元五毫
1800 Stanfield 厚羊毛內衫每件三元七五
1800 Stanfield 全上衫連褲 每套六元五毫
GOLD Windsor 頂厚金印雙胸羊毛衫每件二元六五
51 什色羊毛經濟連褲 每件二元二毫五
52 金藍羊毛扣絲連褲 每件七元五
598 羊毛扣絲星點拉鍊褲 每件五元九毫五
WX 頂厚十足羊毛灰色小衫 每件四元九毫五
英倫羊毛黃斜雨衣 GABARDINE 每件二十四元半
H88 厚羊毛織襪 每對 四毫五
810 各色羊毛襪 每對 五毫五
111 頂厚黑厚羊毛 VIKING 襪 每對壹元壹毫

別種衣裳尚多 目錄印備 函索即奉
KIU KONG 國光公司
27 PENDER ST. VANCOUVER, B.C.

無上之委市杰酒
時利市打(三星)
良舊之德
委市杰酒
此酒白位不是酒局
或不特宜政府登載
卑詩燕酒有限公司啟
B. C. Distillery Ltd.

生公司魚翅賣
啟者。本公司創設於本埠。廿有餘年。專做牛肉瓜菜。雞鴨生意。今擬擴張起見。特派前往美國大埠魚翅行。磋商。得其允諾。授與總代理權。經有大衛生翅。繁肚。龍蝦皮連到批發。生翅原棚挑開有三種。甲種每磅三元。餘。乙種壹元餘。丙種不過壹元。對於欲取原棚價目。極至相宜。每捆約壹百六十磅。該價不能宣佈。幸祈見諒。如欲光顧。請先問價。小號定必將價目奉。上。另行由C.O.D.交易可也。并有洗淨翅肉零沽每磅壹元二五。
SING SING COMPANY
170 E. Pender St. Vancouver, B.C.
雲坤生公司司理部啟

裕綸德
YEE LUN ARK KEH LTD.
534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155
Victoria, B. C.
顧繡樓山
男女絲巾
冬節各色女鞋
禮錦盒茗茶
竹籃茗茶
磁盅蜜薑
糖薑枝乾

卡勒
勒衣內女婦
雲城兩埠支店均有婦女
內衣絲襪發售價錢相宜
B.M. Clarke Ltd.
雲城 603 W. Hastings St.
坡埠 711 Yates Street

暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 0141

黃一平
科全外內幼老婦男
外感傷寒 傷寒變症
久年心痛 久年胆石
久年胃病 跌打久積
久年風濕 骨節疼痛
陰陽虛損 久年頑癬
久年夜尿 風化諸病
生男有法 生女有術
來函問症 諸君見諒
空函不答 郵費自理
外埠買藥 函索即寄
藥目目錄 函索即寄
醫務所設在打街西門牌二一號
(廣東街口對面)電話三九九一號
Chinese Herbal Dispensary,
21 W. Pender St. Vancouver, B.C.

新報治家婆
每册沽
「注意」本局現新辦到小說數十種諸君想購新到小說請往秘書書路
餐館詢問便安日夜有得賣。新書目錄印備函索即寄。
Leong Ding Bong 13 Pender St. W. Vancouver, B.C. 五埠梁定邦報同啟